II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 605/2010

ze dne 2. července 2010,

kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a podmínky veterinárních osvědčení pro dovoz syrového mléka a mléčných výrobků určených k lidské spotřebě do Evropské unie

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě [1], a zejména na úvodní větu článku 8, čl. 8 odst. 1 první pododstavec, čl. 8 odst. 4 a čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin [2], a zejména na článek 12 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu [3], a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě [4], a zejména na čl. 11 odst. 1, čl. 14 odst. 4 a článek 16 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat [5], a zejména na čl. 48 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992 o hygienických předpisech pro produkci syrového mléka, tepelně ošetřeného mléka a mléčných výrobků a jejich uvedení na trh [6] stanoví, že má být vytvořen seznam třetích zemí nebo jejich částí, z nichž členské státy povolí dovoz mléka nebo mléčných výrobků, že k těmto komoditám je připojeno veterinární osvědčení a že jsou v souladu s určitými požadavky, včetně požadavků na tepelné ošetření, a zárukami.

(2) Proto bylo přijato rozhodnutí Komise 2004/438/ES ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz tepelně ošetřeného mléka, mléčných výrobků a syrového mléka pro lidskou spotřebu do Společenství [7].

(3) Od přijetí uvedeného rozhodnutí byla stanovena řada nových veterinárních a hygienických požadavků, které v této oblasti představují nový regulační rámec, k němuž by mělo být v tomto nařízení přihlédnuto. Kromě toho byla směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/41/ES ze dne 21. dubna 2004, kterou se zrušují některé směrnice týkající se hygieny potravin a hygienických podmínek pro produkci některých produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě a pro jejich uvádění na trh [8], zrušena směrnice 92/46/EHS.

---

[1] Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.
[2] Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1.
[3] Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55.
[4] Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206.
[5] Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 206.
[6] Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 1.
[7] Úř. věst. L 154, 30.4.2004, s. 72.
[8] Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 33.

(4) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin [1], stanoví obecné zásady použitelné obecně pro potraviny a krmiva, a zejména pro bezpečnost potravin a krmiv, a to na úrovni Evropské unie a na vnitrostátní úrovni.

(5) Směrnice 2002/99/ES stanoví předpisy pro dovoz produktů živočišného původu, které jsou určeny k lidské spotřebě, ze třetích zemí. Stanoví, že takové produkty mají být dováženy do Evropské unie, pouze vyhovují-li požadavkům použitelným pro všechna stádia produkce, zpracování a distribuce těchto produktů v Evropské unii, nebo pokud nabízejí rovnocenné veterinární záruky.

(6) Nařízení (ES) č. 852/2004 stanoví obecná pravidla pro hygienu potravin v celém potravinovém řetězci, včetně prvovýroby, vztahující se na provozovatele potravinářských podniků.

(7) Nařízení (ES) č. 853/2004 stanoví zvláštní pravidla pro hygienu potravin živočišného původu vztahující se na provozovatele potravinářských podniků. Uvedené nařízení stanoví, že provozovatelé potravinářských podniků vyrábějící syrové mléko a mléčné výrobky určené k lidské spotřebě musí splnit příslušná ustanovení přílohy III uvedeného nařízení.

(8) Nařízení (ES) č. 854/2004 stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu.

(9) Nařízení Komise (ES) č. 2073/2005 ze dne 15. listopadu 2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny [2] stanoví mikrobiologická kritéria pro některé mikroorganismy a prováděcí pravidla, která musí provozovatelé potravinářských podniků dodržovat při provádění obecných a zvláštních hygienických opatření podle článku 4 nařízení (ES) č. 852/2004. Nařízení (ES) č. 2073/2005 stanoví, že provozovatelé potravinářských podniků musí zajistit, aby potraviny splňovaly příslušná mikrobiologická kritéria stanovená v uvedeném nařízení.

(10) Na základě směrnice Rady 92/46/EHS může syrové mléko a výrobky ze syrového mléka pocházet jen od krav, ovcí, koz nebo buvolích krav. Definice syrového mléka a mléčných výrobků stanovená v příloze I nařízení (ES) č. 853/2004 však rozšiřuje oblast působnosti hygienických pravidel platných pro mléko na všechny druhy savců a stanoví, že syrovým mlékem se rozumí mléko produkované sekrecí mléčné žlázy hospodářských zvířat, které nebylo podrobeno ohřevu nad 40 °C a nebylo ani ošetřeno žádným způsobem s rovnocenným účinkem. Kromě toho stanoví, že mléčnými výrobky se rozumí zpracované výrobky získané zpracováním syrového mléka nebo dalším zpracováním takto zpracovaných výrobků.

(11) Vzhledem ke vstupu nařízení (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 a předpisů, které uvedená nařízení provádějí, v platnost je nutné změnit a aktualizovat hygienické a veterinární podmínky Evropské unie a požadavky Evropské unie na osvědčení pro dovoz syrového mléka a mléčných výrobků určených k lidské spotřebě do Evropské unie.

(12) V zájmu soudržnosti práva Unie by mělo být v tomto nařízení přihlédnuto i k pravidlům stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se stanoví postupy Společenství pro stanovení limitů reziduí farmakologicky účinných látek v potravinách živočišného původu, kterým se zrušuje nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 a kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 [3], k jeho prováděcím pravidlům stanoveným v nařízení Komise (EU) č. 37/2010 o farmakologicky účinných látkách a jejich klasifikaci podle maximálních limitů reziduí v potravinách živočišného původu [4] a ke směrnici Rady 96/23/ES ze dne 29. dubna 1996 o kontrolních opatřeních u některých látek a jejich reziduí v živých zvířatech a živočišných produktech a o zrušení směrnic 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS [5].

(13) Směrnice Rady 96/93/ES ze dne 17. prosince 1996 o osvědčeních pro zvířata a živočišné produkty [6] stanoví pravidla, která musí být dodržena při vydávání osvědčení požadovaných veterinárními právními předpisy, aby se zabránilo vydávání osvědčení se zavádějícími nebo podvodnými údaji. Je vhodné zajistit, aby příslušné orgány vyvážejících třetích zemí uplatňovaly požadavky na osvědčení přinejmenším rovnocenné požadavkům stanoveným v uvedené směrnici.

[1] Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.
[2] Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 1.
[3] Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 11.
[4] Úř. věst. L 15, 20.1.2010, s. 1.
[5] Úř. věst. L 125, 23.5.1996, s. 10.
[6] Úř. věst. L 13, 16.1.1997, s. 28.

(14) Kromě toho směrnice Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu [1] stanoví výpočetní systém spojení mezi veterinárními orgány vytvořený Evropskou unií. Formát všech vzorů veterinárních osvědčení je třeba změnit, aby byla zajištěna jejich slučitelnost s možným elektronickým osvědčením v rámci systému TRACES (*Trade Control and Expert System* – Obchodní řídicí a expertní systém) zřízeného směrnicí 90/425/EHS. Podobně by mělo být k systému TRACES přihlédnuto i v případě pravidel stanovených v tomto nařízení.

(15) Směrnice Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Evropského společenství [2], stanoví pravidla týkající se veterinárních kontrol produktů živočišného původu dovážených do Evropské unie ze třetích zemí při dovozu produktů živočišného původu do Evropské unie nebo jejich tranzitu přes Evropskou unii, včetně některých požadavků na osvědčení. Uvedená pravidla se uplatní na komodity, na něž se vztahuje toto nařízení.

(16) Vzhledem k zeměpisné poloze Kaliningradu by měly být stanoveny zvláštní podmínky pro tranzit zásilek do Ruska a z Ruska přes území Evropské unie, což se týká pouze Lotyšska, Litvy a Polska.

(17) V zájmu jasnosti evropského práva by rozhodnutí Komise 2004/438/ES mělo být zrušeno a nahrazeno tímto nařízením.

(18) Aby se zamezilo jakémukoli narušení obchodu, mělo by být na přechodné období povoleno používání veterinárních osvědčení vydaných podle rozhodnutí 2004/438/ES.

(19) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

Toto nařízení stanoví:

a) hygienické a veterinární podmínky a požadavky na osvědčení pro dovoz zásilek syrového mléka a mléčných výrobků do Evropské unie;

b) seznam třetích zemí, z nichž je dovoz těchto zásilek do Evropské unie povolen.

[1] Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.
[2] Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

Článek 2

Dovoz syrového mléka a mléčných výrobků ze třetích zemí nebo jejich částí uvedených ve sloupci A na seznamu v příloze I

Členské státy povolí dovoz zásilek syrového mléka a mléčných výrobků ze třetích zemí nebo jejich částí uvedených ve sloupci A na seznamu v příloze I.

Článek 3

Dovoz určitých mléčných výrobků ze třetích zemí nebo jejich částí uvedených ve sloupci B na seznamu v příloze I

Členské státy povolí dovoz zásilek mléčných výrobků ze syrového mléka krav, ovcí, koz či buvolích krav ze třetích zemí nebo jejich částí, kde neexistuje riziko slintavky a kulhavky, uvedených ve sloupci B na seznamu v příloze I, pokud tyto mléčné výrobky prošly pasterizačním ošetřením, nebo byly vyrobeny ze syrového mléka, které prošlo tímto ošetřením s použitím jednoduchého tepelného ošetření:

a) s tepelným účinkem přinejmenším rovnocenným účinku, kterého se dosahuje při pasterizačním procesu zahřátím na teplotu nejméně 72 °C po dobu 15 sekund;

b) případně ošetření dostatečného k tomu, aby se zajistila negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření.

Článek 4

Dovoz určitých mléčných výrobků ze třetích zemí nebo jejich částí uvedených ve sloupci C na seznamu v příloze I

1. Členské státy povolí dovoz zásilek mléčných výrobků ze syrového mléka krav, ovcí, koz nebo buvolích krav ze třetích zemí nebo jejich částí, kde existuje riziko slintavky a kulhavky, uvedených ve sloupci C na seznamu v příloze I, pokud tyto mléčné výrobky prošly tepelným ošetřením, nebo byly vyrobeny ze syrového mléka, které prošlo tímto ošetřením s použitím:

a) sterilizačního procesu tak, aby byla dosažena hodnota F_0 stejná nebo vyšší než tři;

b) ošetření ultravysokou teplotou (UHT) nejméně při 135 °C v kombinaci s přiměřenou dobou zdržení;

c) i) krátkodobé vysokoteplotní pasterizace (HTST) při teplotě 72 °C po dobu 15 sekund použité dvakrát u mléka, jehož hodnota pH se rovná nebo je vyšší než 7,0, tak, aby bylo případně dosaženo negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření; nebo

ii) ošetření s pasterizačním účinkem rovnocenným účinku uvedenému v bodu i) tak, aby bylo případně dosaženo negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření;

d) ošetření HTST u mléka s hodnotou pH nižší než 7,0; nebo

e) ošetření HTST v kombinaci s jiným fyzikálním ošetřením buď:

i) snížením hodnoty pH pod 6 na jednu hodinu, nebo

ii) dodatečným zahřátím na teplotu 72 °C nebo vyšší v kombinaci s vysušením.

2. Členské státy povolí dovoz zásilek mléčných výrobků ze syrového mléka zvířat jiných, než jsou zvířata uvedená v odstavci 1, ze třetích zemí nebo jejich částí, kde existuje riziko slintavky a kulhavky, uvedených ve sloupci C na seznamu v příloze I, pokud tyto mléčné výrobky prošly ošetřením, nebo byly vyrobeny ze syrového mléka, které prošlo ošetřením s použitím:

a) sterilizačního procesu tak, aby byla dosažena hodnota F_0 stejná nebo vyšší než tři; nebo

b) ošetření ultravysokou teplotou (UHT) nejméně při 135 °C v kombinaci s přiměřenou dobou zdržení.

Článek 5

Osvědčení

K zásilkám povoleným pro dovoz podle článků 2, 3 a 4 je připojeno veterinární osvědčení vyhotovené podle příslušného vzoru stanoveného v části 2 přílohy II pro dotčenou komoditu a vyplněné v souladu s vysvětlivkami v části 1 uvedené přílohy.

Požadavky stanovené v tomto článku však nevylučují použití elektronického osvědčení nebo jiných dohodnutých systémů harmonizovaných na úrovni Evropské unie.

Článek 6

Podmínky pro tranzit a skladování

Dovoz zásilek syrového mléka a mléčných výrobků, které nejsou určeny pro dovoz do Evropské unie, ale do třetí země, a to buď bezprostředně, nebo po skladování na území Evropské unie v souladu s články 11, 12 nebo 13 směrnice Rady 97/78/ES, je do Evropské unie povolen pouze v případě, že zásilky splňují tyto podmínky:

a) pocházejí ze třetí země nebo její části, z níž je povolen dovoz zásilek syrového mléka nebo mléčných výrobků do Evropské unie, a splňují příslušné podmínky, pokud jde o tepelné ošetření těchto zásilek, jak je stanoveno v článcích 2, 3 a 4;

b) splňují zvláštní veterinární podmínky pro dovoz dotčeného syrového mléka nebo mléčných výrobků do Evropské unie, jak je stanoveno v potvrzení o zdraví zvířat v části II.1 příslušného vzoru veterinárního osvědčení stanoveného v části 2 přílohy II;

c) je k nim připojeno veterinární osvědčení vyhotovené podle příslušného vzoru stanoveného v části 3 přílohy II pro dotčenou zásilku a vyplněné v souladu s vysvětlivkami v části 1 uvedené přílohy;

d) jsou osvědčeny jako přijatelné pro tranzit, případně i pro skladování, na společném veterinárním vstupním dokladu, uvedeném v čl. 2 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 136/2004 [1], podepsaném úředním veterinárním lékařem stanoviště hraniční kontroly na vstupu do Evropské unie.

Článek 7

Odchylka týkající se podmínek pro tranzit a skladování

1. Odchylně od článku 6 se povoluje tranzit zásilek pocházejících z Ruska a směřujících do Ruska, přímo nebo přes území jiné třetí země, po silnici nebo železnici přes území Evropské unie mezi určenými stanovišti hraniční kontroly v Lotyšsku, Litvě a Polsku uvedenými v rozhodnutí Komise 2009/821/ES [2], pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) zásilka je na stanovišti hraniční kontroly na vstupu do Evropské unie zaplombována veterinárním útvarem příslušného orgánu plombou s pořadovým číslem;

b) každá strana dokladů uvedených v článku 7 směrnice 97/78/ES, které doprovázejí zásilku, byla úředním veterinárním lékařem příslušného orgánu odpovědného za stanoviště hraniční kontroly na vstupu do Evropské unie opatřena razítkem s textem „POUZE PRO TRANZIT DO RUSKA PŘES ÚZEMÍ EU“;

c) jsou dodržena prováděcí pravidla stanovená v článku 11 směrnice 97/78/ES;

[1] Úř. věst. L 21, 28.1.2004, s. 11.
[2] Úř. věst. L 296, 12.11.2009, s. 1.

d) zásilka je na společném veterinárním vstupním dokladu osvědčena úředním veterinárním lékařem stanoviště hraniční kontroly na vstupu do Evropské unie jako přijatelná pro tranzit.

2. Vykládání nebo skladování těchto zásilek podle čl. 12 odst. 4 nebo podle článku 13 směrnice 97/78/ES na území Evropské unie se nepovoluje.

3. Příslušný orgán provádí pravidelné kontroly, aby bylo zajištěno, že počet zásilek a množství produktů opouštějících území Evropské unie odpovídá jejich počtu a množství při vstupu na území Evropské unie.

Článek 8

Zvláštní ošetření

Zásilky mléčných výrobků povolené pro dovoz do Evropské unie v souladu s články 2, 3, 4, 6 nebo 7 ze třetích zemí nebo jejich částí, kde se během 12 měsíců před datem vystavení veterinárního osvědčení vyskytlo ohnisko slintavky a kulhavky nebo kde se během uvedeného období provádělo očkování proti uvedené nákaze, se povolují pro dovoz do Evropské unie, pokud byly tyto výrobky ošetřeny jedním ze způsobů uvedených v článku 4.

Článek 9

Zrušení

Rozhodnutí 2004/438/ES se zrušuje.

Odkazy na rozhodnutí 2004/438/ES se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 10

Přechodná ustanovení

Na přechodné období do 30. listopadu 2010 smějí být zásilky syrového mléka a mléčných výrobků podle definice v rozhodnutí 2004/438/ES, pro něž byla vystavena příslušná veterinární osvědčení podle rozhodnutí 2004/438/ES, dále dováženy do Evropské unie.

Článek 11

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. srpna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA I

Seznam třetích zemí nebo jejich částí, z nichž je povolen dovoz zásilek syrového mléka a mléčných výrobků do Evropské unie, s uvedením typu tepelného ošetření požadovaného pro tyto komodity

„+“: schválená třetí země

„0“: neschválená třetí země

Kód ISO třetí země	Třetí země nebo její část	Sloupec A	Sloupec B	Sloupec C
AD	Andorra	+	+	+
AL	Albánie	0	0	+
AN	Nizozemské Antily	0	0	+
AR	Argentina	0	0	+
AU	Austrálie	+	+	+
BR	Brazílie	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Bělorusko	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BA	Bosna a Hercegovina	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Švýcarsko (*)	+	+	+
CL	Chile	0	+	+
CN	Čína	0	0	+
CO	Kolumbie	0	0	+
CR	Kostarika	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	Alžírsko	0	0	+
ET	Etiopie	0	0	+
GL	Grónsko	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	Hongkong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
HR	Chorvatsko	0	+	+
IL	Izrael	0	0	+
IN	Indie	0	0	+
IS	Island	+	+	+
KE	Keňa	0	0	+

Kód ISO třetí země	Třetí země nebo její část	Sloupec A	Sloupec B	Sloupec C
MA	Maroko	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK (**)	Bývalá jugoslávská republika Makedonie	0	+	+
MR	Mauritánie	0	0	+
MU	Mauricius	0	0	+
MX	Mexiko	0	0	+
NA	Namibie	0	0	+
NI	Nikaragua	0	0	+
NZ	Nový Zéland	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PY	Paraguay	0	0	+
RS (***)	Srbsko	0	+	+
RU	Rusko	0	0	+
SG	Singapur	0	0	+
SV	Salvador	0	0	+
SZ	Svazijsko	0	0	+
TH	Thajsko	0	0	+
TN	Tunisko	0	0	+
TR	Turecko	0	0	+
UA	Ukrajina	0	0	+
US	Spojené státy americké	+	+	+
UY	Uruguay	0	0	+
ZA	Jižní Afrika	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+

(*) Osvědčení v souladu s Dohodou mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty (Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 132).

(**) Bývalá jugoslávská republika Makedonie; konečný název země bude dohodnut po skončení jednání, která v současnosti probíhají na úrovni OSN.

(***) Nezahrnuje Kosovo, které je v současnosti pod mezinárodní správou na základě rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244 ze dne 10. června 1999.

PŘÍLOHA II

ČÁST 1

Vzory veterinárních osvědčení

„Mléko-RM“: veterinární osvědčení pro syrové mléko ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci A přílohy I, které je určené pro další zpracování v Evropské unii před jeho použitím pro lidskou spotřebu.

„Mléko-RMP“: veterinární osvědčení pro mléčné výrobky k lidské spotřebě ze syrového mléka určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci A přílohy I.

„Mléko-HTB“: veterinární osvědčení pro mléčné výrobky k lidské spotřebě z mléka krav, ovcí, koz a buvolích krav určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci B přílohy I.

„Mléko-HTC“: veterinární osvědčení pro mléčné výrobky k lidské spotřebě určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci C přílohy I.

„Mléko-T/S“: veterinární osvědčení pro syrové mléko nebo mléčné výrobky k lidské spotřebě pro tranzit přes území Evropské unie/skladování na území Evropské unie.

Vysvětlivky

a) Veterinární osvědčení vydává příslušný orgán třetí země původu na základě příslušného vzoru stanoveného v části 2 této přílohy podle uspořádání vzoru, které odpovídá dotčenému syrovému mléku nebo mléčným výrobkům. Obsahují v číselném pořadí, které je uvedeno ve vzoru, potvrzení nutná pro každou třetí zemi, a případně doplňkové záruky požadované pro dotčenou vyvážející třetí zemi.

b) Originál veterinárního osvědčení musí sestávat z jednoho listu tištěného po obou stranách nebo v případě delšího textu tak, aby všechny strany tvořily nedělitelný celek.

c) Pro každou zásilku dotčené komodity vyváženou do stejného místa určení ze třetí země uvedené ve sloupci 2 tabulky v příloze I a přepravovanou v tomtéž železničním vagónu, nákladním automobilu, letadle nebo lodi musí být předloženo jedno samostatné veterinární osvědčení.

d) Originál veterinárního osvědčení a štítky uvedené ve vzoru osvědčení jsou vyhotoveny alespoň v jednom úředním jazyce členského státu, na jehož území proběhne kontrola na hraničním stanovišti, a nejméně v jednom úředním jazyce členského státu určení. Tyto členské státy však mohou povolit, aby se místo jejich jazyka použil jiný jazyk Evropské unie, doplněný v případě potřeby úředním překladem.

e) Pokud jsou z důvodu identifikace komodit tvořících zásilku přiloženy k veterinárnímu osvědčení další listy, považují se za součást originálu osvědčení a každá strana je označena podpisem a razítkem osvědčujícího úředního veterinárního lékaře.

f) Pokud veterinární osvědčení obsahuje více než jednu stranu, každá strana se dole očísluje „– x *(číslo strany)* z y *(celkového počtu stran)* –“ a nahoře se uvede referenční číslo osvědčení, které mu bylo přiděleno příslušným orgánem.

g) Originál veterinárního osvědčení musí vyplnit a podepsat zástupce příslušného orgánu odpovědného za ověření a osvědčení toho, že syrové mléko nebo mléčné výrobky splňují hygienické požadavky stanovené v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a ve směrnici 2002/99/ES.

h) Příslušné orgány vyvážející třetí země zajistí, aby byly dodrženy zásady pro udělování osvědčení rovnocenné zásadám, které jsou stanoveny ve směrnici 96/93/ES [1].

i) Podpis úředního veterinárního lékaře musí mít jinou barvu, než je barva tisku na veterinárním osvědčení. Tentýž požadavek se vztahuje na razítka jiná než reliéfní razítka nebo vodoznaky.

j) Originál veterinárního osvědčení musí doprovázet zásilku, dokud není doručena na stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie.

k) Pokud je ve vzoru osvědčení uvedeno, že některé údaje mají být uvedeny podle potřeby, může osvědčující úředník údaje, které nejsou relevantní, přeškrtnout, označit iniciálami a orazítkovat, nebo je může z osvědčení úplně vymazat.

[1] Úř. věst. L 13, 16.1.1997, s. 28.

ČÁST 2

Vzor Mléko-RM

Veterinární osvědčení pro syrové mléko ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci A přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010, které je určené pro další zpracování v Evropské unii před jeho použitím pro lidskou spotřebu

ZEMĚ: **Veterinární osvědčení pro EU**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce

I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.				I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a.	
				I.3. Příslušný ústřední orgán			
				I.4. Příslušný místní orgán			
I.5. Příjemce Název Adresa PSČ Tel.				I.6.			
I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10.	
I.11. Místo původu Název Adresa		Číslo schválení		I.12.			
I.13. Místo nakládky				I.14. Datum odjezdu			
I.15. Dopravní prostředek Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Identifikace: Odkaz na dokument:				I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU I.17.			
I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS)			
				I.20. Množství			
I.21. Teplota produktů Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby / kontejneru				I.24. Druh obalu			
I.25. Komodity osvědčené pro: Další zpracování ☐							
I.26.				I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU ☐			
I.28. Identifikace komodit Druhy (vědecký název)	Výrobní závod	Počet balení	Čistá hmotnost	Číslo šarže			

Vzor Mléko-RM
Syrové mléko

ZEMĚ

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Část II: Osvědčení

II.1 Potvrzení o zdraví zvířat

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními směrnice 2002/99/ES a nařízení (ES) č. 853/2004, a potvrzuji, že syrové mléko popsané výše pochází od zvířat:

a) která jsou pod kontrolou úředního veterinárního útvaru;

b) která se nacházela v zemi nebo její části, jež byla prostá slintavky a kulhavky a moru skotu nejméně 12 měsíců před datem vystavení tohoto osvědčení a kde se během uvedeného období neprovádělo očkování proti slintavce a kulhavce;

c) která patří hospodářstvím, jež nejsou předmětem omezení z důvodu výskytu slintavky a kulhavky nebo moru skotu, a

d) u nichž se provádějí pravidelné veterinární kontroly, aby se zajistilo splnění veterinárních podmínek stanovených v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a ve směrnici 2002/99/ES.

II.2 Hygienické potvrzení

Já, níže podepsaný úřední inspektor, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004, a potvrzuji, že syrové mléko popsané výše bylo vyrobeno v souladu s uvedenými ustanoveními, a zejména že:

a) pochází z hospodářství, která jsou registrována v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004 a kontrolována v souladu s přílohou IV nařízení (ES) č. 854/2004;

b) bylo vyrobeno, svezeno, zchlazeno, uskladněno a dopraveno v souladu s hygienickými podmínkami stanovenými v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

c) splňuje kritéria pro obsah mikroorganismů a obsah somatických buněk stanovená v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

d) neobsahuje rezidua antibiotik v množství vyšším, než jsou hodnoty povolené na základě přílohy nařízení (EU) č. 37/2010;

e) jsou splněny záruky pro živá zvířata a pro produkty z těchto zvířat stanovené plány zjišťování přítomnosti reziduí předloženými v souladu se směrnicí 96/23/ES, a zejména s článkem 29 uvedené směrnice;

f) neobsahuje rezidua pesticidů překračující limity povolené nařízením (ES) č. 396/2005 a

g) neobsahuje kontaminující látky překračující nejvyšší přípustná množství stanovená nařízením (ES) č. 1881/2006.

Poznámky

Toto osvědčení platí pro syrové mléko ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci A přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010, které je určené pro další zpracování v Evropské unii před jeho použitím pro lidskou spotřebu.

Část I:

— Kolonka I.7: uveďte název a kód ISO země nebo její části podle přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010.

— Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání.

— Kolonka I.15: registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo). V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly na vstupu do Evropské unie.

— Kolonka I.19: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 04.01, 04.02 nebo 04.03.

Vzor Mléko-RM
Syrové mléko

ZEMĚ

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.
— Kolonka 20: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost. — Kolonka I.23: v případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby. — Kolonka I.28: výrobní zařízení: uveďte číslo schválení produkčního hospodářství / sběrného střediska / standardizačního střediska schváleného k vývozu do Evropské unie. **Část II:** — Podpis musí mít jinou barvu než tisk. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky.		
Úřední veterinární lékař Jméno (hůlkovým písmem): Kvalifikace a titul: Datum: Podpis: Razítko:		

Vzor Mléko-RMP

Veterinární osvědčení pro mléčné výrobky k lidské spotřebě ze syrového mléka určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci A přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010

ZEMĚ: **Veterinární osvědčení pro EU**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce

I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.				I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a.	
				I.3. Příslušný ústřední orgán			
				I.4. Příslušný místní orgán			
I.5. Příjemce Název Adresa PSČ Tel.				I.6.			
I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10.	
I.11. Místo původu Název Adresa		Číslo schválení		I.12.			
I.13. Místo nakládky				I.14. Datum odjezdu			
I.15. Dopravní prostředek Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Identifikace: Odkaz na dokument:				I.16.Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU			
				I.17.			
I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS)			
				I.20. Množství			
I.21. Teplota produktů Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby / kontejneru				I.24. Druh obalu			
I.25. Komodity osvědčené pro: Lidská spotřeba ☐							
I.26.				I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU ☐			

I.28. Identifikace komodit

Druhy (vědecký název)	Výrobní závod	Počet balení	Čistá hmotnost	Číslo šarže

Vzor Mléko-RMP

ZEMĚ **Mléčné výrobky k lidské spotřebě ze syrového mléka**

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Část II: Osvědčení

II.1 Potvrzení o zdraví zvířat

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními směrnice 2002/99/ES a nařízení (ES) č. 853/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky popsané výše byly vyrobeny ze syrového mléka pocházejícího od zvířat:

a) která jsou pod kontrolou úředního veterinárního útvaru;

b) která se nacházela v zemi nebo její části, jež byla prostá slintavky a kulhavky a moru skotu nejméně 12 měsíců před datem vystavení tohoto osvědčení a kde se během uvedeného období neprovádělo očkování proti slintavce a kulhavce;

c) která patří hospodářstvím, jež nejsou předmětem omezení z důvodu výskytu slintavky a kulhavky nebo moru skotu, a

d) u nichž se provádějí pravidelné veterinární kontroly, aby se zajistilo splnění veterinárních podmínek stanovených v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a ve směrnici 2002/99/ES.

II.2 Hygienické potvrzení

Já, níže podepsaný úřední inspektor, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky ze syrového mléka popsané výše byly vyrobeny v souladu s uvedenými ustanoveními, a zejména že:

a) byly vyrobeny ze syrového mléka, které:

i) pochází z hospodářství, která jsou registrována v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004 a kontrolována v souladu s přílohou IV nařízení (ES) č. 854/2004;

ii) bylo vyrobeno, svezeno, zchlazeno, uskladněno a dopraveno v souladu s hygienickými podmínkami stanovenými v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

iii) splňuje kritéria pro obsah mikroorganismů a obsah somatických buněk stanovená v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

iv) neobsahuje rezidua antibiotik v množství vyšším, než jsou hodnoty povolené na základě přílohy nařízení Komise (EU) č. 37/2010;

v) neobsahuje rezidua pesticidů překračující limity povolené nařízením (ES) č. 396/2005 a

vi) neobsahuje kontaminující látky překračující nejvyšší přípustná množství stanovená nařízením (ES) č. 1881/2006.

b) pochází ze zařízení provádějícího program založený na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004;

c) byly vyrobeny ze syrového mléka, které během výrobního procesu neprošlo žádným tepelným ošetřením ani fyzikálním nebo chemickým ošetřením;

d) byly zabaleny do prvního i dalšího balení a označeny v souladu s oddílem IX kapitolami III a IV přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

e) splňují příslušná mikrobiologická kritéria stanovená v nařízení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny a

f) jsou splněny záruky pro živá zvířata a pro produkty z těchto zvířat stanovené plány zjišťování přítomnosti reziduí předloženými v souladu se směrnicí 96/23/ES, a zejména s článkem 29 uvedené směrnice.

Vzor Mléko-RMP

ZEMĚ **Mléčné výrobky k lidské spotřebě ze syrového mléka**

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Poznámky

Toto osvědčení platí pro mléčné výrobky k lidské spotřebě ze syrového mléka určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci A přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010.

Část I:

— Kolonka I.7: uveďte název a kód ISO země nebo její části podle přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010.

— Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání.

— Kolonka I.15: registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo). V případě přepravy v kontejnerech musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie.

— Kolonka I.19: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06 nebo 21.05.

— Kolonka I.20: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost.

— Kolonka I.23: v případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.

— Kolonka I.28: výrobní zařízení: uveďte číslo schválení produkčního hospodářství / sběrného střediska / standardizačního střediska schváleného pro vývoz do Evropské unie.

Část II:

— Podpis musí mít jinou barvu než tisk. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky.

Úřední veterinární lékař

Jméno (hůlkovým písmem): Kvalifikace a titul:

Datum: Podpis:

Razítko:

Vzor Mléko-HTB

Veterinární osvědčení pro mléčné výrobky k lidské spotřebě z mléka krav, ovcí, koz a buvolích krav určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci B přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010

ZEMĚ **Veterinární osvědčení pro EU**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce

I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.				I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a.	
				I.3. Příslušný ústřední orgán			
				I.4. Příslušný místní orgán			
I.5. Příjemce Název Adresa PSČ Tel.				I.6.			
I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10.	
I.11. Místo původu Název Adresa		Číslo schválení		I.12.			
I.13. Místo nakládky				I.14. Datum odjezdu			
I.15. Dopravní prostředek Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Identifikace: Odkaz na dokument:				I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU			
				I.17.			
I.18. Popis zboží				I.19. Kód zboží (kód HS)			
				I.20. Množství			
I.21. Teplota produktů Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby / kontejneru				I.24. Druh obalu			
I.25. Komodity osvědčené pro: Lidská spotřeba ☐							
I.26.				I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU ☐			

I.28. Identifikace komodit

Druhy (vědecký název)	Výrobní závod	Počet balení	Čistá hmotnost	Číslo šarže

Vzor Mléko-HTB

Mléčné výrobky k lidské spotřebě z mléka krav, ovcí, koz a buvolích krav ze třetích zemí schválených ve sloupci B

ZEMĚ

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Část II: Osvědčení

II.1 Potvrzení o zdraví zvířat

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními směrnice 2002/99/ES a nařízení (ES) č. 853/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky popsané výše:

a) byly získány ze zvířat:

i) která jsou pod kontrolou úředního veterinárního útvaru;

ii) která se nacházela v zemi nebo její části, jež byla prostá slintavky a kulhavky a moru skotu nejméně 12 měsíců před datem vystavení tohoto osvědčení a kde se během uvedeného období neprovádělo očkování proti slintavce a kulhavce;

iii) která patří hospodářstvím, jež nejsou předmětem omezení z důvodu výskytu slintavky a kulhavky nebo moru skotu, a

iv) u nichž se provádějí pravidelné veterinární kontroly, aby se zajistilo splnění veterinárních podmínek stanovených v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a ve směrnici 2002/99/ES;

b) prošly pasterizačním ošetřením, nebo byly vyrobeny ze syrového mléka, které prošlo tímto ošetřením s použitím jednoduchého tepelného ošetření s tepelným účinkem přinejmenším rovnocenným účinku, kterého se dosahuje při pasterizačním procesu zahřátím na teplotu nejméně 72 °C po dobu 15 sekund, aby bylo případně dosaženo negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření.

II.2 Hygienické potvrzení

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky popsané výše byly vyrobeny v souladu s uvedenými ustanoveními, a zejména že:

a) byly vyrobeny ze syrového mléka, které:

i) pochází z hospodářství, která jsou registrována v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004 a kontrolována v souladu s přílohou IV nařízení (ES) č. 854/2004;

ii) bylo vyrobeno, svezeno, zchlazeno, uskladněno a dopraveno v souladu s hygienickými podmínkami stanovenými v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

iii) splňuje kritéria pro obsah mikroorganismů a obsah somatických buněk stanovená v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

iv) neobsahuje rezidua antibiotik v množství vyšším, než jsou hodnoty povolené na základě přílohy nařízení (EU) č. 37/2010;

v) neobsahuje rezidua pesticidů překračující limity povolené nařízením (ES) č. 396/2005 a

vi) neobsahuje kontaminující látky překračující nejvyšší přípustná množství stanovená nařízením (ES) č. 1881/2006.

b) pochází ze zařízení provádějícího program založený na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004;

c) byly zpracovány, skladovány, zabaleny do prvního i dalšího balení a přepravovány v souladu s příslušnými hygienickými podmínkami stanovenými v příloze II nařízení (ES) č. 852/2004 a v oddíle IX kapitole II přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

d) splňují příslušná kritéria stanovená v oddíle IX kapitole II přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a příslušná mikrobiologická kritéria stanovená v nařízení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny;

e) jsou splněny záruky pro živá zvířata a pro produkty z těchto zvířat stanovené plány zjišťování přítomnosti reziduí předloženými v souladu se směrnicí 96/23/ES, a zejména s článkem 29 uvedené směrnice.

Vzor Mléko-HTB

Mléčné výrobky k lidské spotřebě z mléka krav, ovcí, koz a buvolích krav ze třetích zemí schválených ve sloupci B

ZEMĚ

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Poznámky

Toto osvědčení platí pro mléčné výrobky k lidské spotřebě určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci B přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010

Část I:

— Kolonka I.7: uveďte název a kód ISO země nebo její části podle přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010

— Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání.

— Kolonka I.15: registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo). V případě přepravy v kontejnerech musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie.

— Kolonka I.19: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 21.05.

— Kolonka I.20: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost.

— Kolonka I.23: v případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.

— Kolonka I.28: výrobní zařízení: uveďte názvy a čísla schválení zařízení pro ošetření a/nebo zařízení pro zpracování schváleného/schválených pro vývoz do Evropské unie.

Část II:

— Podpis musí mít jinou barvu než tisk. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky.

Úřední veterinární lékař

Jméno (hůlkovým písmem): Kvalifikace a titul:

Datum: Podpis:

Razítko:

Vzor Mléko-HTC

Veterinární osvědčení pro mléčné výrobky k lidské spotřebě určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci C přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010

ZEMĚ: **Veterinární osvědčení pro EU**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce

I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.	I.2. Číslo jednací osvědčení	I.2.a.
	I.3. Příslušný ústřední orgán	
	I.4. Příslušný místní orgán	
I.5. Příjemce Název Adresa PSČ Tel.	I.6.	
I.7. Země původu Kód ISO	I.8. Region původu Kód	I.9. Země určení Kód ISO / I.10.
I.11. Místo původu Název Číslo schválení Adresa	I.12.	
I.13. Místo nakládky	I.14. Datum odjezdu	
I.15. Dopravní prostředek Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Identifikace: Odkaz na dokument:	I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU	
	I.17.	
I.18. Popis zboží	I.19. Kód zboží (kód HS)	
	I.20. Množství	
I.21. Teplota produktů Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐	I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby / kontejneru	I.24. Druh obalu	
I.25. Komodity osvědčené pro: Lidská spotřeba ☐		
I.26.	I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU ☐	
I.28. Identifikace komodit Druhy (vědecký název) Výrobní závod Počet balení Čistá hmotnost Číslo šarže		

Vzor Mléko-HTC

ZEMĚ **Mléčné výrobky ze třetích zemí schválených ve sloupci C**

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Část II: Osvědčení

II.1 Potvrzení o zdraví zvířat

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními směrnice 2002/99/ES a nařízení (ES) č. 853/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky popsané výše:

a) byly získány ze zvířat:

i) která jsou pod kontrolou úředního veterinárního útvaru;

ii) která patří hospodářstvím, jež nejsou předmětem omezení z důvodu výskytu slintavky a kulhavky nebo moru skotu, a

iii) u nichž se provádějí pravidelné veterinární kontroly, aby se zajistilo splnění veterinárních podmínek stanovených v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a ve směrnici 2002/99/ES;

(1) buď [b) v případě mléčných výrobků ze syrového mléka pocházejícího od krav, ovcí, koz nebo buvolích krav prošly před dovozem na území Evropské unie:

(1) buď [i) sterilizačním procesem tak, aby byla dosažena hodnota F_0 stejná nebo vyšší než tři;]

(1) nebo [ii) ošetřením ultravysokou teplotou (UHT) nejméně 135 °C v kombinaci s přiměřenou dobou zdržení;]

(1) nebo [iii) krátkodobou vysokoteplotní pasterizací (HTST) při teplotě 72 °C po dobu 15 sekund použitou dvakrát u mléka, jehož hodnota pH se rovná nebo je vyšší než 7,0, tak, aby bylo případně dosaženo negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření;]

(1) nebo [iv) ošetřením s pasterizačním účinkem rovnocenným účinku uvedenému v bodu iii) tak, aby bylo případně dosaženo negativní reakce při testu na alkalickou fosfatázu provedeném bezprostředně po tepelném ošetření;]

(1) nebo [v) ošetřením HTST s hodnotou pH nižší než 7,0;]

(1) nebo [vi) ošetřením HTST v kombinaci s jiným fyzikálním ošetřením:

(1) buď [vi) 1) snížením hodnoty pH pod 6 na jednu hodinu;]

(1) nebo [vi) 2) dodatečným zahřátím na teplotu 72 °C nebo vyšší v kombinaci s vysušením;]]

(1) nebo [b) v případě mléčných výrobků ze syrového mléka pocházejícího od zvířat jiných, než jsou krávy, ovce, kozy nebo buvolí krávy, prošly před dovozem na území Evropské unie:

(1) buď [i) sterilizačním procesem tak, aby byla dosažena hodnota F_0 stejná nebo vyšší než tři;]

(1) nebo [ii) ošetřením ultravysokou teplotou (UHT) nejméně 135 °C v kombinaci s přiměřenou dobou zdržení]].

II.2 Hygienické potvrzení

Já, níže podepsaný úřední inspektor, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004, a potvrzuji, že mléčné výrobky popsané výše byly vyrobeny v souladu s uvedenými ustanoveními, a zejména že:

a) byly vyrobeny ze syrového mléka, které:

i) pochází z hospodářství, která jsou registrována v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004 a kontrolována v souladu s přílohou IV nařízení (ES) č. 854/2004;

ii) bylo vyrobeno, svezeno, zchlazeno, uskladněno a dopraveno v souladu s hygienickými podmínkami stanovenými v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

Vzor Mléko-HTC

ZEMĚ **Mléčné výrobky ze třetích zemí schválených ve sloupci C**

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

iii) splňuje kritéria pro obsah mikroorganismů a obsah somatických buněk stanovená v oddíle IX kapitole I přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

iv) neobsahuje rezidua antibiotik v množství vyšším, než jsou hodnoty povolené na základě přílohy nařízení (EU) č. 37/2010;

v) neobsahuje rezidua pesticidů překračující limity povolené nařízením (ES) č. 396/2005 a

vi) neobsahuje kontaminující látky překračující nejvyšší přípustná množství stanovená nařízením (ES) č. 1881/2006.

b) pochází ze zařízení provádějícího program založený na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004;

c) byly zpracovány, skladovány, zabaleny do prvního i dalšího balení a přepravovány v souladu s příslušnými hygienickými podmínkami stanovenými v příloze II nařízení (ES) č. 852/2004 a v oddíle IX kapitole II přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004;

d) splňují příslušná kritéria stanovená v oddíle IX kapitole II přílohy III nařízení (ES) č. 853/2004 a příslušná mikrobiologická kritéria stanovená v nařízení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny;

e) jsou splněny záruky pro živá zvířata a pro produkty z těchto zvířat stanovené plány zjišťování přítomnosti reziduí předloženými v souladu se směrnicí 96/23/ES, a zejména s článkem 29 uvedené směrnice.

Poznámky

Toto osvědčení platí pro mléčné výrobky k lidské spotřebě určené pro dovoz do Evropské unie ze třetích zemí nebo jejich částí, jež jsou schváleny ve sloupci C přílohy I nařízení Komise (EU) č. 605/2010.

Část I:

— Kolonka I.7: uveďte název a kód ISO země nebo její části podle přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010.

— Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání.

— Kolonka I.15: registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo). V případě přepravy v kontejnerech musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu do Evropské unie.

— Kolonka I.19: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 19.01; 21.05; 21.06.90; 35.01 nebo 35.02.

— Kolonka I.20: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost.

— Kolonka I.23: v případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.

— Kolonka I.28: výrobní zařízení: uveďte úřední číslo schválení zařízení pro ošetření a/nebo zařízení pro zpracování schváleného/schválených pro vývoz do Evropské unie.

Část II:

([1]) Uveďte podle potřeby.

— Podpis musí mít jinou barvu než tisk. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky.

Vzor Mléko-HTC

ZEMĚ **Mléčné výrobky ze třetích zemí schválených ve sloupci C**

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.
Úřední veterinární lékař Jméno (hůlkovým písmem): Kvalifikace a titul: Datum: Podpis: Razítko:		

ČÁST 3

Vzor Mléko-T/S

Veterinární osvědčení pro syrové mléko nebo mléčné výrobky k lidské spotřebě pro [tranzit] přes území Evropského společenství/[skladování] [1] [2] na území Evropské unie

ZEMĚ: **Veterinární osvědčení pro EU**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce

I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení	I.2.a.
		I.3. Příslušný ústřední orgán	
		I.4. Příslušný místní orgán	
I.5. Příjemce Název Adresa PSČ Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Název Adresa PSČ Tel.	
I.7. Země původu / Kód ISO	I.8. Region původu / Kód	I.9. Země určení / Kód ISO	I.10.
I.11. Příjemce Název / Číslo schválení Adresa		I.12. Místo určení Celní sklad ☐ Lodní zásobování ☐ Název / Číslo schválení Adresa PSČ	
I.13. Místo nakládky		I.14. Datum odjezdu	
I.15. Dopravní prostředek Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Vagon ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Identifikace: Odkaz na dokument:		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU	
		I.17.	
I.18. Popis zboží		I.19. Kód zboží (kód HS)	
		I.20. Množství	
I.21. Teplota produktů Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐		I.22. Počet balení	
I.23. Číslo plomby / kontejneru		I.24. Druh obalu	
I.25. Komodity osvědčené pro: Lidská spotřeba ☐			
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země ☐ Třetí země / Kód ISO		I.27.	
I.28. Identifikace komodit Druhy (vědecký název) / Počet balení / Výrobní závod / Čistá hmotnost / Číslo šarže			

Vzor Mléko-TS

Syrové mléko nebo mléčné výrobky určené k lidské spotřebě pro tranzit nebo skladování

ZEMĚ

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.

Část II: Osvědčení

II.1 Potvrzení o zdraví zvířat

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že [syrové mléko] / [mléčné výrobky] (1) (2) pro [tranzit] přes území Evropské unie / [skladování](2) na území Evropské unie popsané výše:

a) pochází ze země nebo její části schválené pro dovoz syrového mléka nebo mléčných výrobků do Evropské unie, jak je stanoveno v příloze I nařízení (EU) č. 605/2010;

b) splňuje/splňují příslušné veterinární podmínky pro dotčené výrobky, jak je uvedeno v potvrzení o zdraví zvířat v části II.1 vzoru osvědčení [Mléko-RM] / [Mléko-RMP] / [Mléko-HTB] / [Mléko-HTC] (2) v části 2 přílohy II nařízení (EU) č. 605/2010;

c) bylo vyrobeno / byly vyrobeny dne ..... nebo mezi ..... a ..... (3).

Poznámky

Část I:

— Kolonka I.7: uveďte název a kód ISO země nebo její části podle přílohy I nařízení (EU) č. 605/2010

— Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání. Název země původu se musí shodovat se zemí vývozu.

— Kolonka I.15: registrační číslo (železničních vagónů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadlo) nebo název (plavidlo). V případě přepravy v kontejnerech nebo bednách musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. V případě vykládky a opětovného naložení musí odesílatel informovat stanoviště hraniční kontroly na vstupu do Evropské unie.

— Kolonka I.19: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) Světové celní organizace: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05 04.06; 19.01; 21.05; 21.06.90; 35.01 nebo 35.02.

— Kolonka I.20: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost.

— Kolonka I.23: v případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby.

— Kolonka I.28: výrobní zařízení: uveďte název a číslo schválení produkčního hospodářství / sběrného střediska / standardizačního střediska schváleného pro vývoz do Evropské unie.

Část II:

(1) Syrovým mlékem a mléčnými výrobky se rozumí syrové mléko a mléčné výrobky k lidské spotřebě pro tranzit nebo skladování podle čl. 12 odst. 4 nebo článku 13 směrnice 97/78/ES.

(2) Uveďte podle potřeby.

(3) Datum nebo data výroby. Dovoz syrového mléka a mléčných výrobků není povolen, pokud bylo získáno / byly získány buď před datem povolení k vývozu do Evropské unie ze třetí země nebo její části uvedené v kolonkách I.7 a I.8, nebo v době, kdy Evropská unie přijala restriktivní opatření proti dovozu syrového mléka a mléčných výrobků z této třetí země nebo její části.

— Podpis musí mít jinou barvu než tisk. Totéž pravidlo se vztahuje na razítka jiná než reliéfní nebo vodoznaky.

Vzor Mléko-TS

Syrové mléko nebo mléčné výrobky určené k lidské spotřebě pro tranzit nebo skladování

ZEMĚ

II. Veterinární informace	II.a. Referenční číslo osvědčení	II.b.
Úřední veterinární lékař Jméno (hůlkovým písmem): Kvalifikace a titul: Datum: Podpis: Razítko:		